

Ketel voor houtblokken met omgekeerde verbranding

CBI-II / CBB 15 E




**Gebruikers-
handleiding**


Inhoud


1	Toegepaste symbolen	3
2	Belangrijke instructies	3
2.1	Ventilatie van het ketelhuis	3
2.2	Onderhoud	4
2.3	Brandstof	4
3	Beschrijving	5
3.1	Verwarmingsinstallatie	5
3.2	Veiligheid	6
3.3	Ketel	7
3.4	Bedieningspaneel	8
4	Inbedrijfstelling	9
4.1	Eerste inwerkingstelling	9
4.2	Volgende inbedrijfstellingen door de eindgebruiker (minstens aan het begin van het verwarmingsseizoen)	9
4.3	Ontsteking	10
4.4	Houtblokken bijvullen	10
5	Reiniging en regelmatig onderhoud	11
5.1	Reiniging van de ketel (iedere 3 tot 7 dagen)	11
5.2	Maximale hoeveelheid as	11
5.3	Reiniging van de rookgassencollector (ca. 1 per maand)	12
5.4	Reiniging van de afzuigventilator* (ca. 1 per maand)	12
5.5	Controle van de deuren (ca. 1 per maand)	12
6	Uitschakeling van de verwarmingsketel	13
7	Bij storing	14

Wij wensen u te feliciteren met de aankoop van een kwaliteitsproduct. Wij raden u sterk aan de volgende instructies te lezen teneinde de optimale werking van uw apparaat te garanderen. Wij zijn ervan overtuigd dat hij u geheel tevreden stelt en aan al uw verwachtingen zal voldoen.

1 Toegepaste symbolen


 **Opgelet gevaar**
Kans op lichamelijk letsel en materiële schade. Neem altijd de instructies in acht voor de veiligheid van personen en goederen.


 Bijzondere informatie
Hou rekening met de informatie om het comfort te behouden.

 Verwijzing
Verwijzing naar andere handleidingen of andere pagina's van de handleiding.


2 Belangrijke instructies

 Om de goede werking van het toestel te garanderen, moet deze handleiding nauwkeurig worden gevolgd.

 Werkzaamheden aan de installatie mogen uitsluitend worden uitgevoerd door deskundig personeel.


 Als fabrikant kunnen wij geenszins aansprakelijk worden gesteld indien het apparaat niet goed wordt gebruikt, niet of slecht wordt onderhouden of niet correct gemonteerd wordt (wat dat betreft moet u zelf zorgen dat de montage aan een erkend installateur wordt toevertrouwd).

 Houd kinderen uit de buurt van het verwarmingslokaal.


 Door een verkeerd gebruik of door wijzigingen die zonder toestemming zijn aangebracht in de installatie of aan het apparaat zelf vervalt ieder recht op garantie of ondersteuning.


 Neem de polen die op het klemmenbord zijn aangegeven in acht: fasegeleider (L), nulgeleider (N) en aardgeleider .

 In geval van een stroomonderbreking:
- De deuren van de ketel niet openen.
- Geen brandstof bijvullen.

 Controleer regelmatig of er voldoende water en waterdruk in de installatie is.

 Houd tijdens de werking de deuren van de ketel gesloten.


 Open de deuren van de ketel uitsluitend tijdens de inbedrijfstelling en het bijvullen van brandstof.

 Verbrand geen ongeschikte brandstof.

2.1 Ventilatie van het ketelhuis

Plaats de luchtinlaten ten opzichte van de hoge ventilatieopeningen, zodat de lucht in het gehele verwarmingslokaal ververst kan worden.

De minimumdiameter en de plaats van de verse-luchttoevoer en van de luchtafvoer moeten aan de geldende regelgevingen voldoen.

 De luchtinlaten in het lokaal niet verstopen (ook niet gedeeltelijk).

 **Opgelet:**

Teneinde beschadiging van de ketels te voorkomen, dient vervuiling van de verbrandingslucht door chloor- of fluorverbindingen voorkomen te worden, daar deze uitermate corrosief zijn. Deze verbindingen bevinden zich bijvoorbeeld in spuitbussen, verf, oplosmiddelen, reinigingsmiddelen, waspoeder, wasmiddelen, lijm, pek, enz... Daarom:

- Dient geen lucht te worden aangezogen die aangevoerd wordt via ruimtes waar deze producten gebruikt worden: kapsalon, stomerij, industriële ruimtes (oplosmiddelen), ruimtes waar koelinstallaties staan opgesteld (risico van lekkende koelvloeistof), enz...
- dienen in de buurt van de ketels dergelijke producten niet opgeslagen te worden.

In geval van corrosie van de ketel en/of de randapparatuur door chloor- of fluorverbindingen is de contractuele garantie niet geldig.

2.2 Onderhoud

- Het onderhoud, een complete reiniging van de ketel en het vegen van de rookgasbuis moeten verplicht minstens 2 keer per jaar door een vakman uitgevoerd worden.
- Het is aanbevolen een onderhoudscontract af te sluiten.
- De ketel moet iedere 3 tot 7 dagen gereinigd worden.
- Controleer 1 keer per maand de afdichting van de deuren van de ketel.
- De waterdruk van de installatie regelmatig controleren (> 1 bar) en eventueel bijvullen. De ketel niet plotseling met koud water bijvullen terwijl de ketel warm is. Indien deze handeling meerdere keren per seizoen uitgevoerd moet worden, zoek dan de lekkage en repareer deze.



De installatie niet aftappen, tenzij dit absoluut nodig is.

Voorbeeld: Meerdere maanden afwezig terwijl er vorstgevaar in het gebouw is.

2.3 Brandstof

■ Te gebruiken

- Hard loofhout (eiken-, beuken-, haagbeukhout...)
- Zacht loofhout (berken-, wilgen-, lindenhout,...)
- Pijnhout (dennen-, sparren-, vuren-, larikshout,...): **Af en toe te gebruiken** (maximaal 2 tot 3 keer gebruiken en daarna evenveel keer loofhout gebruiken)

- Eigenschappen van de te gebruiken houtblokken
 - Droog hout dat (minstens 2 jaar) afgeschermd gelegen heeft, met een laag vochtigheidsgehalte (minder dan 20% over de bruto massa)
 - Houtblokken met een diameter van maximaal 150 mm
 - Maximale lengte van de houtblokken:

Model	CBI-II 20	CBI-II 30	CBI-II 40	CBB 15 E
mm	330	530	530	330

- Voor een betere verbranding dient u bij voorkeur gebruik te maken van niet al te lange houtblokken (25 - 33 cm) die zodanig gespleten zijn dat zij een diameter van maximaal 10 tot 15 cm hebben.
- Voor een regelmatigere verbranding, een betere autonomie van de ketel en een beter jaarrendement dient u de houtblokken netjes in de verbrandingskamer te leggen.
- Verwarmingsvermogen en energieinhoud van de verschillende typen hout

Type hout	Hard loofhout		Zacht loofhout en pijnhout	
Vochtigheid over bruto massa (%)	20	30	20	30
Gemiddeld gewicht van een kubieke meter hout (kg/kubieke meter)	530	600	380	440
Verwarmingsvermogen (kWu/kg)	3.9	3.3	3.9	3.3
Energieinhoud (kWu/kubieke meter)	2070	1980	1480	1450

Type hout	Hard loofhout		Zacht loofhout en pijnhout	
Equivalentie in liters stookolie (l/kubieke meter)	210	200	150	145

- Equivalentie tussen de behoeften aan opslagvolume
 Stookolie: 2000 l \Leftrightarrow 2 m^3 (1 m x 1 m x 2 m)
 = 15 kubieke meter houtblokken \Leftrightarrow 15 m^3 (3 m x 2.5 m x 2 m)
 \rightarrow Vermenigvuldigd met 2 voor opslag gedurende 2 jaar (Drogen van vers gekapt hout)











■ Niet te gebruiken









- Spaanplaat
- Geplastificeerd, geverfd of behandeld hout
- Hout dat metalen voorwerpen bevat
- Hout dat niet gedurende minstens 12 maand afgeschermd opgeslagen is
- Alle andere brandstoffen dan hout

3 Beschrijving

3.1 Verwarmingsinstallatie

Afhankelijk van de verwarmingsinstallatie kunnen sommige componenten weggelaten of toegevoegd worden. Vraag aan de installateur uitleg over uw installatie.

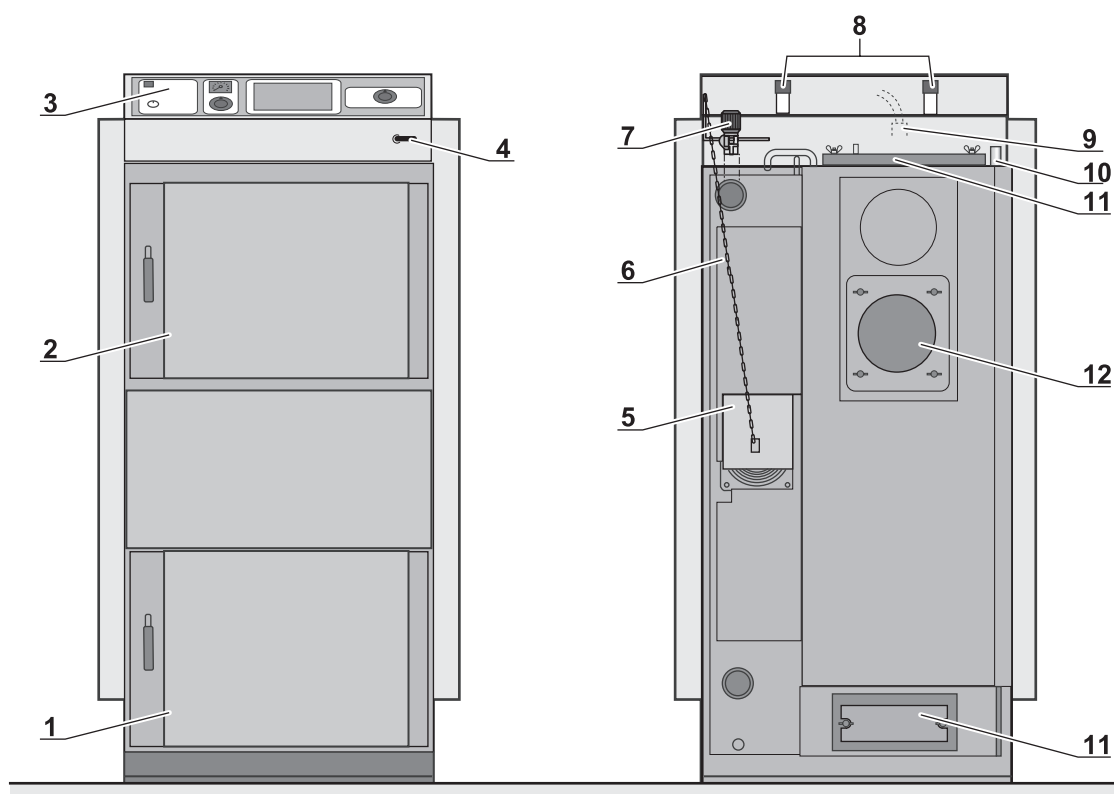
	Benaming	Werking
	CBI-II Ketel voor houtblokken met omgekeerde verbranding	Verbrandt op veilige en milieuvriendelijke wijze hout. Haalt de warmte uit de bij het verbranden vrijkomende rookgassen en gebruikt deze voor het verwarmingswater.
	CBB 15 E Ketel op houtblokken met natuurlijke trek	Verbrandt op veilige en milieuvriendelijke wijze hout. Haalt de warmte uit de bij het verbranden vrijkomende rookgassen en gebruikt deze voor het verwarmingswater.
	EA108 Wandmodule voor verhoging van de temperatuur in de retourleiding	Zorgt voor een hogere temperatuur in de retourleiding. Blijft gesloten indien de temperatuur in de retourleiding lager is dan 60°C.
	ML9 Thermostaatmodule voor verhoging van de temperatuur in de retourleiding	Vorkomt koud water in de retourleiding van minder dan 60°C in de ketel.
	Houtblokken	De natuurlijke energie van het hout wordt omgezet in warmte door verbranding in de Bioenergie ketel.
	Buffervat PS / PSB DC / QUADRO	Dient voor de opslag van het uit de ketel met biobrandstof verkregen warme water (max. 85°C). Compenseert eventuele verschillen tussen de productie van, en de behoefte aan warmte. Gebruik zonnepaneel met DC / QUADRO
	Sanitair-warmwatertoestel LIGHT / DUO / TRIO	Zorgt voor een voorraad sanitair warm water voor het huishouden (bijvoorbeeld voor de douche) met elektrische bijverwarming in de zomer. Gebruik zonnepaneel met LIGHT / DUO / TRIO
	DIEMATIC VM Regelknop	Zorgt optimaal voor de gewenste kamertemperatuur en bespaart brandstof, ongeacht de buitentemperatuur.
	Differentieelregelaar	Bedient de laadpomp voor sanitair warm water.
	Radiatoren of vloerverwarming	Geven de warmte van het verwarmingswater door aan de vertrekken.

	Benaming	Werking
	Laadpomp Verwarmingspomp	Laat het verwarmingswater van de ketel naar de bufferreservoir en van de bufferreservoir naar de radiatoren circuleren en laat dit terugkomen in de ketel, waar het opnieuw verwarmd wordt.
	Verwarmingswater en verwarmingsleidingen	Vervoeren de in de ketel geproduceerde warmte naar de radiatoren.
	Gemotoriseerde mengkraan	Past de temperatuur in de vertrekleiding van de ketel naar de radiatoren zodanig aan dat de gewenste kamertemperatuur verkregen wordt, ongeacht de buitentemperatuur. Dit gebeurt door het mengen van het water in de vertrekleiding met het koudere water uit de retourleiding van de verwarming.
	Manometer	Geeft de druk in de verwarmingskring aan.
	Luchtaftapkraan	Er kan lucht in de cv-installatie aanwezig zijn.
	Veiligheidsklep	Voorkomt een te hoge druktoename in de installatie.
	Expansievat	Houdt de druk in de installatie constant en absorbeert het water afkomstig van de uitzetting.
	L33 Bedieningsklep van de veiligheidswisselaar	Zorgt voor inschakeling van de veiligheidsaccu die de ketel tegen oververhitting beschermt.

3.2 Veiligheid

- Manueel te resetten veiligheidsthermostaat (110 °C)
- Veiligheidsaccu (af fabriek meegeleverd), aan te sluiten op het koude water door middel van een bedieningsklep (optie **L33**)
- Veiligheidsklep (door de installateur te monteren)

3.3 Ketel

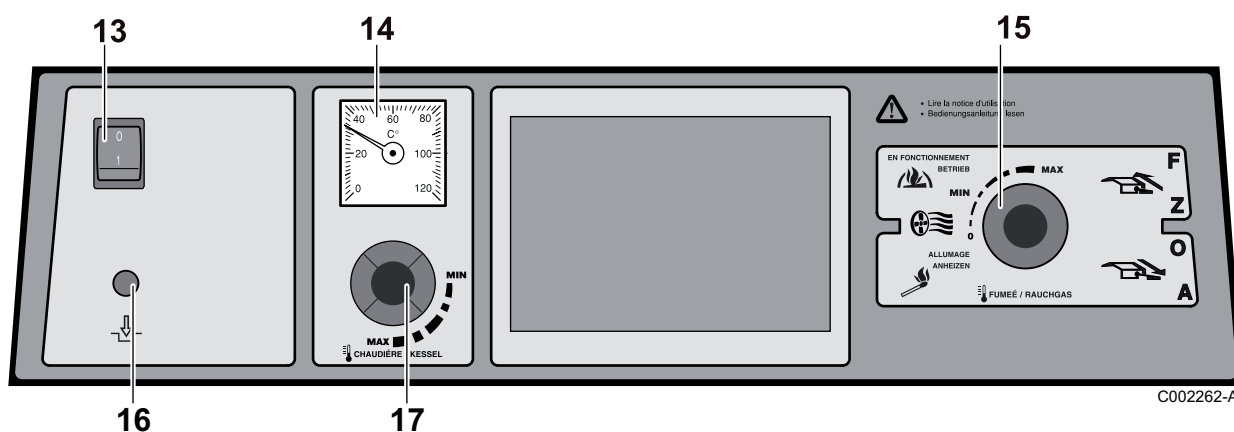


C002258-B

1. Deur van de asbak
2. Laaddeur
3. Bedieningspaneel
4. Hendel van de luchtklep
5. Klep voor instelling luchttoevoer
6. Ketting van de klep voor instelling luchttoevoer
7. Vermogensmodulator: 60-90 °C
8. Veiligheidswisselaar (door de installateur aan te sluiten)
9. Begrenzingsthermostaat 95 °C (behalve **CBB 15 E**)
10. Dompelbuis voor bedieningsklep van de veiligheidswisselaar
11. Inspectieluik
12. Afzuigventilator (behalve **CBB 15 E**)

3.4 Bedieningspaneel

Ketel CBI-II



13. Hoofschakelaar Aan 1 / Uit 0

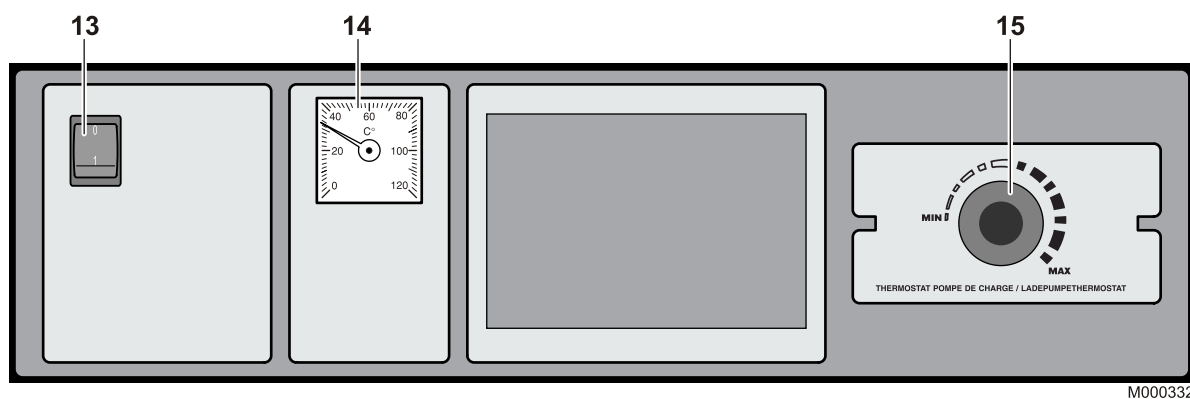
14. Thermometer ketelwatertemperatuur

15. Rookgassenthermostaat voor afzuigventilator

16. Manueel te resetten veiligheidsthermostaat (110 °C)

17. thermostaat voor de verwarmingsketel

Ketel CBB 15 E



13. Hoofschakelaar Aan 1 / Uit 0 (Laadpomp)

14. Thermometer ketelwatertemperatuur

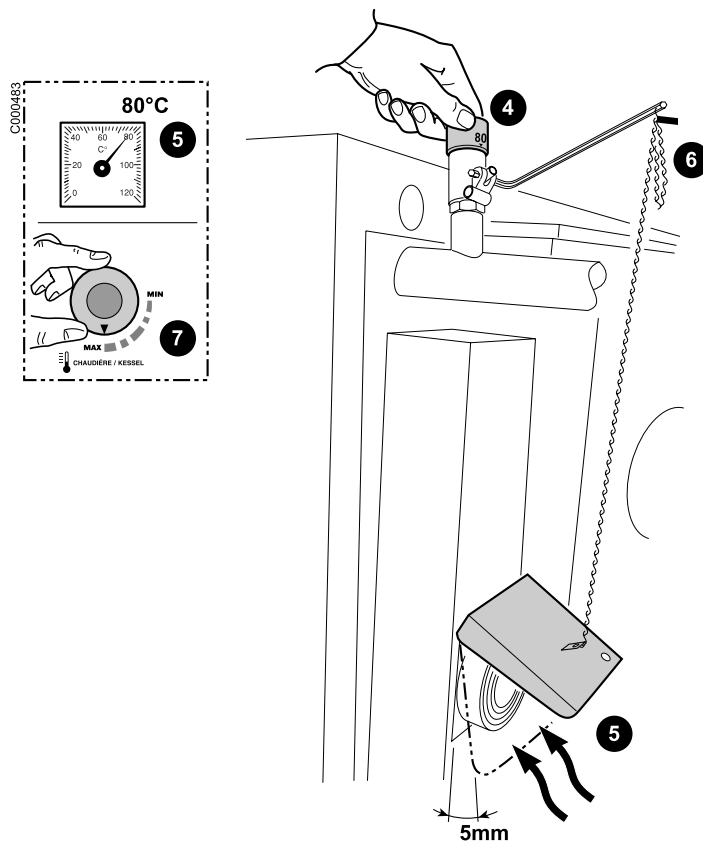
15. Thermostaat van de laadpomp van het bufferreservoir (En/of herstellen van de temperatuur in de retourleiding) - Indien aangesloten

4 Inbedrijfstelling

4.1 Eerste inwerkingstelling

! De eerste inbedrijfstelling moet worden uitgevoerd door een erkend installateur.

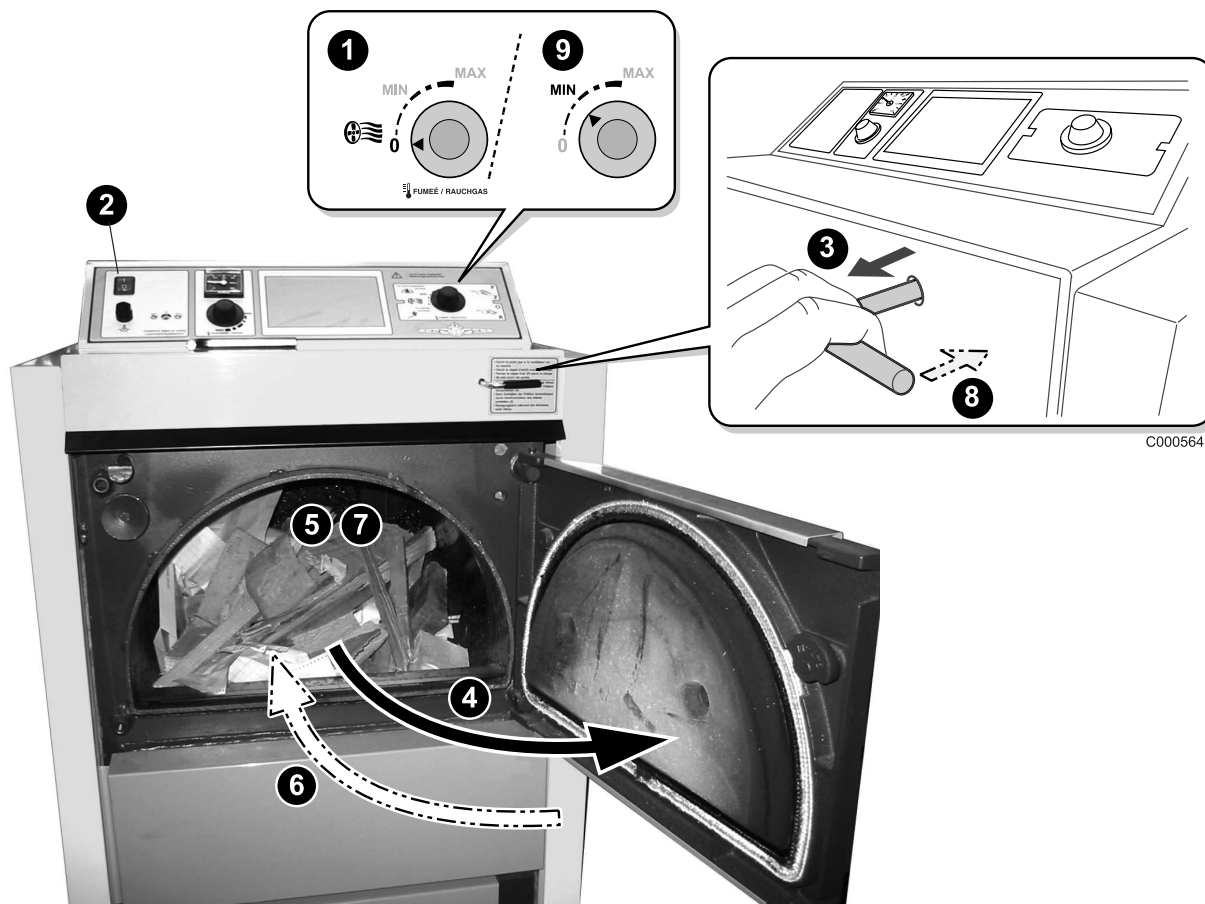
4.2 Volgende inbedrijfstellingen door de eindgebruiker (minstens aan het begin van het verwarmingsseizoen)



1. Controleer de waterdruk van de cv-installatie enkele malen per jaar. Eventueel water bijvullen.
2. Controleer of de veiligheidsthermostaat niet ontkoppeld is. Verwijder het kapje van de veiligheidsthermostaat en duw de resetknop in met een schroevendraaier - behalve **CBB 15 E**.
3. Voer de handelingen voor het aansteken van de ketel uit (Zie hoofdstuk: Ontsteking).
4. Stel de vermogensmodulator in op 80°C.
5. Open de klep voor instelling van de luchttoevoer terwijl u de ketting vasthoudt en wacht tot de thermometer 80°C bereikt heeft.
6. Zet de ketting vast voor een opening van 5 mm en merk de schakel.
7. Zet de thermostaat van de ketel op Max - behalve **CBB 15 E**.
8. De pompen controleren:
Draai de ontgrendelingschroef op de as van de pomp met behulp van een schroevendraaier.

! Controleer of de klep voor instelling van de luchttoevoer op de maximale stand gesloten is, indien de ketel 90°C bereikt.

4.3 Ontsteking



C000564

1. Zet de rookgassenthermostaat op 0 (Duitsland) - behalve **CBB 15 E**.
 2. Zet de Aan/Uitschakelaar op 1.
 3. Trek aan de hendel om de luchtklep te openen.
 4. Open de laaddeur.
 5. Plaats kleine stukjes hout die snel vlam vatten samen met wat papier op de bodem van de verbrandingskamer. Laat een ruimte van 2 tot 4 cm tussen de houtblokken en de doorvoer van de rookgassen. Plaats de houtblokken en steek de ketel aan.
 6. Sluit de laaddeur.
 7. Ga, wanneer het hout eenmaal goed brandt (ca 20-30 minuten later), door met het vullen van de verbrandingskamer. Sluit de laaddeur.
 8. Duw tegen de hendel om de luchtklep te sluiten.
 9. Zet de rookgassenthermostaat tussen Min en Max (tijdens de werking)*. De ventilator moet blijven draaien.
- * behalve **CBB 15 E**.

i Wanneer de brandstof verbruikt is, schakelt de rookgassenthermostaat de ventilator uit. Zo kunnen de gloeiende kooltjes langer bewaard worden.

4.4 Houtblokken bijvullen

- i** Vul pas houtblokken bij wanneer de vorige lading voor minstens 1/3 van het vulvolume verbruikt is.
1. Trek aan de hendel om de luchtklep te openen.
 2. Zet de rookgassenthermostaat op 0 (Duitsland) - behalve **CBB 15 E**.
 3. Wacht een minuut en open de laaddeur.
 4. Doe de houtblokken in de verbrandingskamer.
 5. Sluit de laaddeur.
 6. Duw tegen de hendel om de luchtklep te sluiten.
- i** Zet de rookgassenthermostaat tussen Min en Max (tijdens de werking) - behalve **CBB 15 E**.

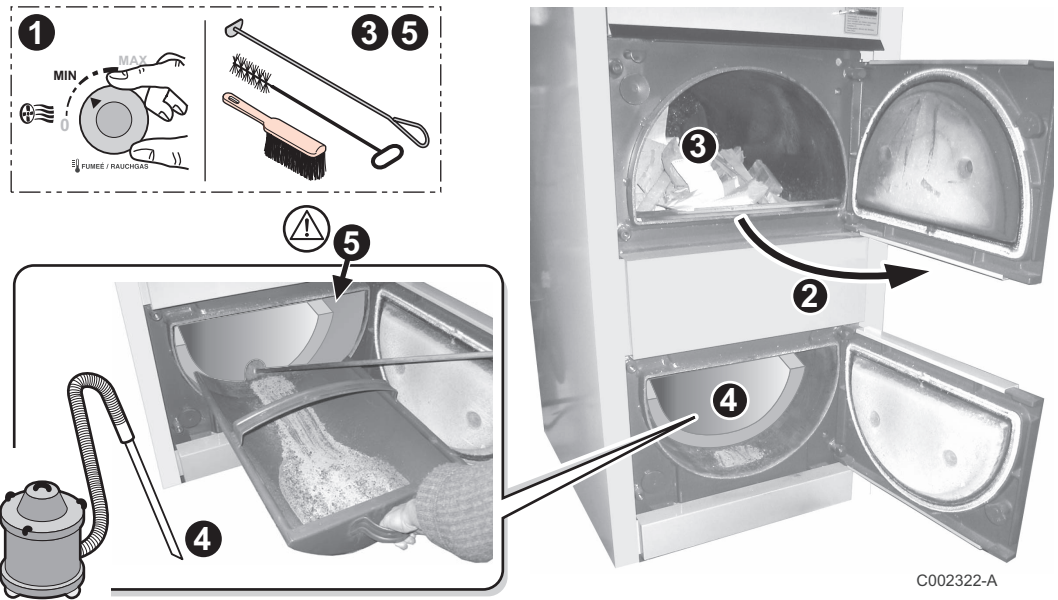
5 Reiniging en regelmatig onderhoud

! Verwijder iedere 3 tot 7 dagen de as uit de ketel, afhankelijk van de kwaliteit en de hoeveelheid van het gebruikte hout.

! Laat aan het einde van het stookseizoen de ketel volledig reinigen door een erkend installateur.

! Reinig de rookgassencollector en de ventilator ca. 1 keer per maand.

5.1 Reiniging van de ketel (iedere 3 tot 7 dagen)



! Schakel de ketel uit alvorens hem te reinigen.
Zie hoofdstuk: Uitschakeling van de verwarmingsketel

1. Zet de rookgassenthermostaat op 0 (Duitsland) - behalve CBB 15 E.
2. Open de laaddeur.

3. Veeg de as weg via de gleuf voor de doorvoer van de rookgassen.

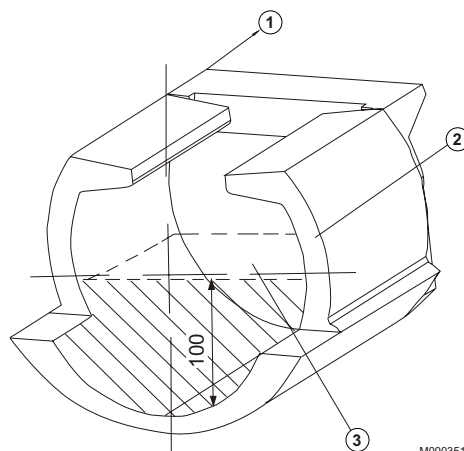
4. Open de deur van de asbak. Verwijder de as en het roet met behulp van de asbak en een krabber.

5. Maak de ruimte rond de keramische vuurhaard schoon

Tijdens het reinigen de vuurvaste elementen niet verwijderen.

5.2 Maximale hoeveelheid as

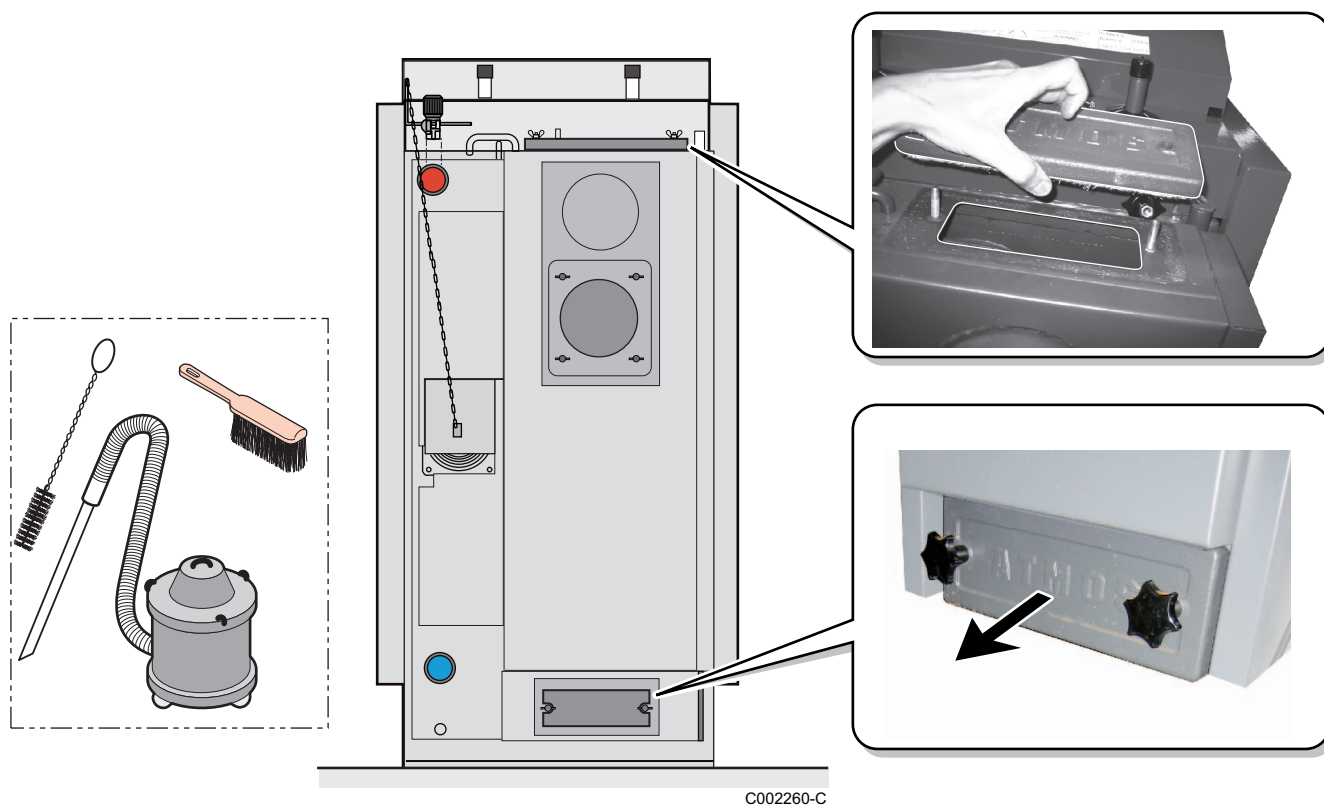
CBI-II-20, 30, 40
CBB 15 E



2. Vuurhaard
3. Maximale hoeveelheid as
4. Convectieversneller

5.3 Reiniging van de rookgassencollector (ca. 1 per maand)

Uitsluitend bij een koude ketel.



Open de inspectieluiken en maak deze schoon met een borstel.
Vang de as op bij het onderste inspectieluik.

5.4 Reiniging van de afzuigventilator* (ca. 1 per maand)

*behalve CBB 15 E

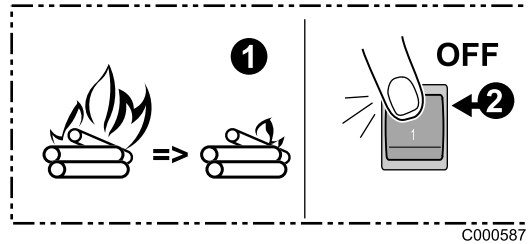


- Demonteer de afzuigventilator.
- Maak de bladen schoon.
- Zorg dat de bladen van de ventilator goed geplaatst zijn.

5.5 Controle van de deuren (ca. 1 per maand)

- ⚠ Controleer 1 keer per maand de afdichting van de deuren van de ketel.
- ⚠ Laat, indien nodig, de afdichtingen vervangen door de installateur.

6 Uitschakeling van de verwarmingsketel



1. Wacht totdat de houtblokken opgebrand zijn (Wacht 3-4 uur).
2. Zet de Aan/Uitschakelaar op 0.

Bijzondere voorzorgen

- Buiten de verwarmingsperiode:
- Maak de verwarmingsoppervlakken van de ketel goed schoon.
 - Zet de circulatiepompen minstens 1 keer per maand gedurende 2 minuten aan.

Te nemen voorzorgsmaatregelen bij kans op vorst

Verwarmingscircuit:

Een goed gedoseerd antivriesmiddel te gebruiken om te vermijden dat het verwarmingswater bevriest. Anders de installatie volledig aftappen. In alle gevallen de installateur raadplegen.

Sanitair-warmwatercircuit:

Het reservoir en de sanitair-waterleidingen aftappen.

Voorzorgsmaatregelen bij een langdurige uitschakeling (een jaar of langer)

- De ketel en de schoorsteen zorgvuldig laten reinigen.
- De deur van de ketel sluiten om elke luchtcirculatie binnenin de ketel te vermijden.

7 Bij storing

Uit te voeren controles alvorens uw installateur te bellen:

Fouten	Mogelijke oorzaak	Storing zoeken
De ketel schakelt vlak na het aansteken uit.	Het vuur brandt niet goed (de temperatuur bereikt de richtwaarde niet). De rookgassenthermostaat heeft de ketel buiten werking gesteld.	Steek het vuur weer aan. Zie hoofdstuk: Ontsteking
De ventilator schakelt vaak in tijdens de werking van de ketel.	De ketelthermostaat is te laag ingesteld.	Verhoog de richtwaarde van de ketelthermostaat.
	De laadpomp van het bufferreservoir werkt niet.	Draai de ontgrendelingsschroef op de as van de pomp met behulp van een schroevendraaier. Neem contact op met de installateur indien de pomp nog steeds niet werkt.
De afzuigventilator werkt niet.	De thermostaten zijn slecht afgesteld.	Stel de thermostaten af. Zie hoofdstuk: Inbedrijfstelling
	De ketel staat niet onder spanning.	Zet de ketel onder spanning.
	Reinig de afzuigventilator.	Reinig de afzuigventilator. Zie hoofdstuk: Reiniging van de rookgassencollector (ca. 1 per maand).
Er ontsnappen rookgassen uit de laaddeur.	De afdichtingen van de deur sluiten niet goed.	Laat de deuren afstellen door de installateur. Laat, indien nodig, de afdichtingen vervangen door de installateur.
De radiatoren zijn koud.	De schuiven van de vertrek- en retourleiding van de verwarming zijn gesloten.	De kranen openen.
	Ketel voorzien van een regelaar: De regelaar is niet goed afgesteld.	De afstellingen checken Zie: Handleiding regelaar
	De ketelthermostaat en/of de afstandsbediening zijn niet goed afgesteld.	Stel ze hoger af.
	De waterdruk en/of waterpeil zijn te laag.	Vul de installatie en ontlucht de radiatoren.
	De radiatorcransen zijn niet open.	De kranen openen.
	De circulatiepomp van de verwarming en/of de laadpomp van het bufferreservoir werken niet.	Draai de ontgrendelingsschroef op de as van de pomp met behulp van een schroevendraaier.
Er is geen sanitair warm water.	De laadpomp van het sanitair-warmwatertoestel werkt niet.	Draai de ontgrendelingsschroef op de as van de pomp met behulp van een schroevendraaier.
	Er zit lucht in de primaire kring (wisselaar) van het sanitair-warmwatertoestel.	Schakel de automatische ontluchter van het sanitair-warmwatertoestel in.

Voor alle andere problemen: Neem contact op met de installateur.

Alvorens een storing aan de installateur te melden eerst de volgende inlichtingen noteren:

- Type product:
- Bouwjaar
- Serienummer

Deze gegevens zijn te vinden op het kenplaatje dat op het zijpaneel van de ketel geplakt is.

Garanties

U heeft één van onze toestellen verworven en wij danken u voor het vertrouwen dat u ons op deze manier betuigt.

Graag vestigen wij uw aandacht op het feit dat dit toestel zijn oorspronkelijke kwaliteiten des te beter zal behouden als het regelmatig gecontroleerd en onderhouden wordt.

Uw installateur en heel ons net staan uiteraard tot uw dienst.

■ Garantievoorwaarden

Op dit toestel is een contractuele garantie van toepassing tegen alle fabricagefouten; de garantieperiode gaat in op de op de rekening van de installateur vermelde datum van aankoop.

De garantieperiode staat vermeld in onze tariefcatalogus.

Als fabrikant kunnen wij geenszins aansprakelijk worden gesteld indien het toestel niet goed wordt gebruikt, niet of slecht wordt onderhouden of niet correct gemonteerd wordt (wat dat betreft moet u zelf zorgen dat de montage aan een erkend installateur wordt toevertrouwd).

In het bijzonder kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor materiële schade, immateriële verliezen of lichamelijke ongevallen naar aanleiding van een installatie die niet overeenstemt met:

- de wettelijke en reglementaire of door de plaatselijke overheid opgelegde bepalingen
- de nationaal of plaatselijk geldende bepalingen en de bijzondere bepalingen met betrekking tot de installatie
- onze handleidingen en installatievoorschriften, met name voor wat betreft het regelmatige onderhoud van de toestellen
- de regels van goed vakmanschap

Onze garantie is beperkt tot de vervanging of reparatie van de door onze technische diensten als defect erkende onderdelen, met uitsluiting van de arbeids-, verplaatsings- en transportkosten.

Onze garantie geldt niet voor de vervangings- of reparatiekosten voor onderdelen die defect zijn naar aanleiding van normale slijtage, een verkeerd gebruik, de tussenkomst van niet-vakbekwame derden, een gebrekkig of onvoldoende toezicht of onderhoud, een niet-conforme elektrische voeding of het gebruik van ongeschikte brandstof of van brandstof van slechte kwaliteit.

Op de kleinere onderdelen, zoals motoren, pompen, elektrische afsluiters, enz. is de garantie enkel geldig als deze nooit gedemonteerd werden.

■ Frankrijk

De voorgaande bepalingen sluiten de toepassing van de wettelijke garantie, conform de artikelen 1641 tot en met 1648 van het burgerlijk wetboek ten gunste van de koper niet uit.

■ België

De voorgaande bepalingen betreffende de contractuele garantie sluiten de toepassing ten gunste van de koper van de wettelijke in België toepasselijke bepalingen op het gebied van verborgen gebreken niet uit.

■ Italië

De garantieperiode staat aangegeven op het met het toestel meegeleverde certificaat.

Als fabrikant kunnen wij geenszins aansprakelijk worden gesteld indien het toestel niet goed wordt gebruikt, niet of slecht wordt onderhouden of niet correct geïnstalleerd wordt (wat dat betreft moet u zelf zorgen dat de installatie en het onderhoud aan een erkend installateur en een servicedienst worden toevertrouwd).

De rechten, vermeld in de Europese richtlijn 99/44/EEG, geïmplementeerd door het wettelijk besluit nr. 24 van 2 februari 2002, gepubliceerd in het Staatsblad nr. 57 van 8 maart 2002, blijven van kracht.

■ Zwitserland

Het gebruik van de garantie is onderworpen aan de voorwaarden voor verkoop, levering en garantie van het bedrijf dat onze producten in de handel brengt.

■ Polen

De garantievoorwaarden staan op de garantietafel vermeld.

■ Rusland

De hiervoor vermelde bepalingen sluiten in geen geval de rechten van de consument uit, die gegarandeerd worden door de wet van de Russische Federatie op het gebied van verborgen gebreken.

De garantievoorwaarden en de toepassingsvoorwaarden van de garantie staan op de garantiebon vermeld.

De garantie geldt niet voor het vervangen of repareren van aan slijtage onderhevige onderdelen als gevolg van een normaal gebruik. Deze onderdelen omvatten onder andere de thermokoppels, de sproeiers, de controle- en ontstekingsystemen van de vlam, de zekeringen, de pakkingsen.

■ Andere landen

De voorgaande bepalingen sluiten de toepassing ten gunste van de koper van de wettelijke toepasselijke bepalingen op het gebied van verborgen gebreken in het land van de koper niet uit.

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S.www.dedietrich-thermique.fr

Direction des Ventes France
57, rue de la Gare
F- 67580 MERTZWILLER
☎ +33 (0)3 88 80 27 00
☎ +33 (0)3 88 80 27 99

**DE DIETRICH REMEHA GmbH**www.dedietrich-remeha.de

Rheiner Strasse 151
D- 48282 EMSDETTEN
☎ +49 (0)25 72 / 23-5
☎ +49 (0)25 72 / 23-102
info@dedietrich.de

NEUBERG S.A.www.dedietrich-heating.com

39 rue Jacques Stas
L- 2010 LUXEMBOURG
☎ +352 (0)2 401 401

VAN MARCKEwww.vanmarcke.be

Wegveoerdenlaan 5
B- 8500 KORTRIJK
☎ +32 (0)56/23 75 11

DE DIETRICHwww.dedietrich-otoplenie.ru

Россия
109044 г. Москва
ул. Крутицкий Вал, д. 3
корп. 2, оф. 35
☎ +7 495 988-43-04
☎ +7 495 988-43-04
dedietrich@nnt.ru

DE DIETRICHwww.dedietrich-heating.com

Room 512, Tower A, Kelun Building
12A Guanghua Rd, Chaoyang District
C-100020 BEIJING
☎ +86 (0)106.581.4017
☎ +86 (0)106.581.4018
☎ +86 (0)106.581.7056
☎ +86 (0)106.581.4019
contactBJ@dedietrich.com.cn

ÖAG AGwww.oeag.at

Schemmerlstrasse 66-70
A-1110 WIEN
☎ +43 (0)50406 - 61624
☎ +43 (0)50406 - 61569
dedietrich@oeag.at

WALTER MEIER (Klima Schweiz) AGwww.waltermeier.com

Bahnstrasse 24
CH-8603 SCHWERZENBACH
☎ +41 (0) 44 806 44 24
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
☎ +41 (0) 44 806 44 25
ch.klima@waltermeier.com

WALTER MEIER (Climat Suisse) SAwww.waltermeier.com

Z.I. de la Veyre B, St-Légier
CH-1800 VEVEY 1
☎ +41 (0) 21 943 02 22
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
☎ +41 (0) 21 943 02 33
ch.climat@waltermeier.com

AD007NU-AB

© Auteursrechten

Alle in deze uitgave vervatte technische en technologische informatie alsmede eventueel door ons ter beschikking gestelde tekeningen en technische beschrijvingen blijven ons eigendom en mogen zonder onze toestemming niet worden vermenigvuldigd.

Wijzigingen voorbehouden.

16/06/2009



300019740-001-C

De Dietrich

DE DIETRICH THERMIQUE

57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30